

彌撒時間
星期六下午四時卅分 (粵語)
星期日上午九時卅分 (英語)
上午十一時正 (粵語 / 國語)
平日彌撒:
星期二至星期五上午十一時 (粵語)

Mass Schedule :
Saturday 4:30 p.m. (Cantonese)
Sunday 9:30 a.m. (English)
11:00 a.m. (Cantonese / Mandarin)
Weekday Masses :
Tuesday to Friday 11:00 a.m. (Cantonese)

堂區辦事處辦公時間:
星期二至星期五 上午十時至下午二時
星期六、日及一 休息
公眾假期 休息

Parish Office Operated Hours:
Tuesday to Friday 10:00 a.m. to 2:00 p.m.
Saturday, Sunday & Monday Close
Statutory Holidays Close

主日彌撒捐獻		(Online Donation)	
Weekend Collections		June 19th, 2022	June 14th ~ 19th, 2022
主日彌撒捐獻	Sunday Collection	\$ 1,958.80	\$ 320.00
特別捐獻	Special Offering	\$ 200.00	\$ -
「齊心合力，事主事人」	Together We Serve	\$ 60.00	\$ 50.00
聖堂維修	Building Fund	\$ 460.00	\$ 50.00
神父宿舍重建	Rectory Rebuild	\$ 4,515.00	\$ -

from the Gospel of St. Luke) opens the account of the Visitation (Mary’s visit to her cousin Elizabeth), a biblical episode following the Annunciation(the angel’s announcement to Mary that she would be the mother of the Son of God, and the theme of the last WYD, in Panama)

During their conversation of the Annunciation, the angel also tells Mary that her older cousin, thought to be sterile, is pregnant. After affirming to the angel ” Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word ” (Lk 1:38) 「看！上主的婢女，願照你的話成就於我罷！」 , it is then that Mary sets out for Ain Karim, a village near Jerusalem where Elizabeth lived and was awaiting the birth of John, who would become Saint John the Baptist.

Mary of Nazareth is the great figure of the Christian journey. She teaches us to say yes to God. She was the protagonist of the last edition of WYD and will be so once again in Lisbon.

In the biblical episode of the Visitation, the action of standing up presents Mary as both a woman of charity and a missionary woman. Leaving in haste represents the attitude depicted in Pope Francis’ indications for WYD Lisbon 2023: «may young people’s evangelization be active and missionary, for this is how they will recognize and witness the presence of the living Christ».

Addressing young people in particular, and challenging them to be courageous missionaries, the following was written by the Pope in the Apostolic Exhortation *Christus Vivit*: 宗座勸諭《生活的基督》 «Where does Jesus send us? There are no borders, no limits: he sends us everywhere. The Gospel is for everyone, not just for some» 「耶穌派遣我們到哪裡去？祂的派遣沒有界限、沒有限制：祂派遣我們到所有地方去。福音是給所有人的，而不只是給某些人而已。(CV 177).

牧職人員：主任司鐸 秦英神父 Pastor : Rev. Dominic Qin
執事 劉贊願 Deacon : Francis Lau

二零二二年六月二十六日 常年期第十三主日
June 26th, 2022. Thirteenth Sunday in Ordinary Time



World Youth Day (WYD) Lisbon 2023
里斯本世青節

世青節將於 2023 年在葡萄牙舉行。
2023 年於里斯本舉行的世青節與 2019 年於巴拿馬舉行的世青節，主題皆是與瑪利亞相關。世青主題皆包含了邀請青年人「起來」及要急速以行動回應上主召叫的意思。青年人，讓我們一同起來回應上主的召叫！

What is it

World Youth Day (WYD) is the gathering of young people from all over the world with the Pope. It is also a pilgrimage, a celebration of youth, an expression of the universal Church and an intense moment of evangelization for the youth world. Although its Catholic identity is clearly evident, WYD opens its doors to everyone, no matter how close to or distant from the Church they are.

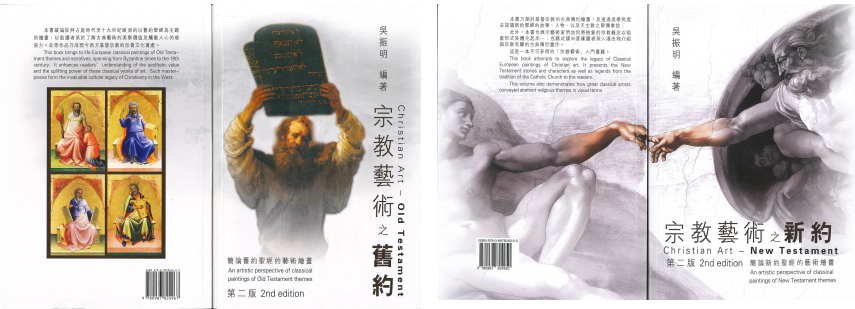
It is celebrated at the diocesan level on Palm Sunday, and every two, three or four years as an international gathering in a city chosen by the Pope, with the presence of the Holy Father. It brings together millions of young people to celebrate their faith and sense of belonging to the Church.

Since its first edition in Rome in 1986, World Youth Day has proven to be a laboratory of faith, a place of birth for vocations to marriage and consecrated life, and an instrument for the evangelization and transformation of the Church.

It aims to provide all participants with a universal Church experience, fostering a personal encounter with Jesus Christ. It is a new stimulus to the faith, hope and charity of the entire host country community. With young people as its protagonists, World Youth Day also seeks to promote peace, unity and fraternity among peoples and nations around the world.

Theme

«Mary arose and went with haste» (Lk 1:39) 「瑪利亞起身並急速啟程。」 (路 1:38) is the bible quote chosen by Pope Francis as the motto of the World Youth Day that will be held for the first time in the capital city of Lisbon, Portugal. The biblical phrase (a quote



主旨：

1. 作者採用藝術方式做福傳。 忠於已故聖教宗若望保祿二世所撰寫的（一封給藝術家信）去了解宗教和藝術的互補所長與相得益彰的關係。
2. 從歐洲購買了很多藝術書籍去研究，在作者的著作中便採用約五百幅基督宗教古典畫和聖經同時使用。
3. 透過作者的美學角度和觀點和對神學理論見解，去認識新約聖經故事人物以及天主教之聖傳掌故。例如基督的故事，聖母瑪利亞，宗徒大事錄，天堂，地獄，煉獄的畫作等。
4. 在舊約方面則使用章卷先後次序為主，作者先道經過，加上反思的分析，再用藝術畫作做章節中作題材。同樣去認識舊約聖經的故事人物和天主對人類的救恩史過程。
5. 每篇新約或舊約文章是以小品文形式，既可以閱讀全書亦可以單獨看一章，更可以瀏覽導論，領畧宗教藝術的歷史性微妙關係。
6. 作者感覺到天主透過藝術家內在的才具與筆觸用畫作去闡釋聖經的多層意義，而圖像中亦藏著天主對人的啟靈和淨化的旨意。
7. 讀者可以欣賞到第一至十九世紀的宗教繪畫和藝術家的心血，不同時代，不同畫家筆下亦有不同演變，最後同時增進對宗教的認識。
8. 在新約和舊約內有英文部份，以便那些不懂閱讀中文人士可以畧知作者撰此書的原因。
9. 全書是彩色印刷，圖文並茂，透過圖像，以深入淺出的方式介紹聖經的入門作品。

贈書目的：

吳太謹代表她已故吳振明先生送贈四十本書（新約 20 本）和（舊約 20 本）給愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂作籌款之用，**收益悉數歸本堂神父宿舍重建之經費**。吳太曾捐贈此宗教藝術書給加拿大多倫多數間華人堂區作籌款用途。

定價：

一套共兩本@\$50.00

發售：

教友如欲購買，請往聖物部查詢。數量有限，欲購從速。

書名：宗教藝術之新約 (428 頁)
宗教藝術之舊約 (460 頁)

出版社：生命恩泉

作者：吳振明

加拿大多倫多中華殉道聖人堂資深教友，香港中文大學文學士，美國猶他州立大學新聞系碩士，美國夏威夷大學電腦科學碩士，美國夏威夷大學英國文學碩士。

堂區通訊消息

堂區通訊將於在七，八月暑假期間每月出版一次，今年出版日期為七月十日及八月十四日。九月份開始恢復每星期出版。各小組如有消息需要公報，請預早來稿，以便處理。多謝合作。

Publication of Parish Newsletter

The Parish Newsletter will only be published on July 10th and August 14th during summer vacation. Regular weekly publication will resume on September. Parish groups who wish to post any newsletter items are asked to place them in advance. Thank you for your cooperation.

慈幼中文學校

慈幼中文學校 2021/22 畢業禮已於 6 月 11 日完滿結束。學校現正接受 2022/23 學年新生報名。詳情請參閱學校網頁：<http://www.escs.ca>。

Salesian Chinese School

The closing ceremony 2021/22 of Salesian Chinese School was held on Jun 11. The school is now accepting registration for the new school year of 2022/23. Please visit <http://www.escs.ca> for details.

信仰與我問卷調查

信仰 101 小組準備了一份簡單的問卷，想聆聽您或您的家人/朋友是否想了解更多關於信仰生活、天主教信仰以及您希望堂區為您的信仰培育所做的一件事”。收集到的信息是為了幫助信仰 101 小組計劃他們來年的項目。問卷可在接待處索取。完成後請投入接待處之收集箱。如有查詢，請電 780-938-1605 Vincent Liu 或 587-982-6200 Wendy Hong 聯絡。

Faith and I questionnaire

Faith 101 group has prepared a simple questionnaire to see if you or your family / friends would like to know more about life and faith, Catholic faith and the one thing that you would like the Parish to do for your faith formation”. The collected information is to help the Faith 101 group plan their programs in the coming year. Questionnaires can be obtained at the reception desk. Please return to the collection box at reception when completed. For enquiry, please contact Vincent Liu at 780-938-1605 or Wendy Hong at 587-982-6200.

誦唸玫瑰經

聖母軍成員由七月份開始恢復主日的玫瑰經誦唸，並誠意邀請你們一同參與。星期六的誦唸安排於彌撒前的半小時，即下午四時開始。星期日則會於十一時彌撒禮成後隨即開始。請教友踴躍參與此項善功。